







IL ROMANZO DI VAL MADROÑO

RACCONTO DI BRET HARTE

I saliscendi sul cancello del giardino del Ranch Follinsbee scattò due volte. Il cancello stesso era così immerso nell'ombra...

Il cappello stava dicendo ai nastri che era una bella notte e faceva osservazioni d'indole generale sul nitido proflarsi delle Sierras...

Si seppe poi a Val di Madroño che parole aspre erano corse fra la signorina Jo e il vecchio; che quest'ultimo aveva accompagnato i nomi di un certo Cuipepper Starbottle...

Il frangimento l'oggetto di queste critiche avanzava lentamente lungo la strada fino a un punto in cui la casa del Follinsbee fu in vista...

Cuipepper si appoggiò contro il basso steccato e guardò a lungo e con fervore l'edificio. Poi il chiaro di luna svanì come uno spirito da una delle finestre...

Per Cuipepper era una vergine vestale in piedi davanti a un sacro altare; per l'osservatore prosaico temo fosse semplicemente una giovane donna dai capelli scuri...

Non era un viso antipatico, sebbene un po' troppo sottile e scarno e colerico per essere del tutto piacevole. Gli zigomi erano prominenti e gli occhi neri affondati nelle orbite...

Come Cuipepper entrò nel boschetto, udì parlare ad alta voce. Mentre si voltava verso un gruppo di alberi, una figura così bizzarra e caratteristica che avrebbe potuto essere una Dafne indigena...

Cuipepper trasalì. Per venire rapidamente al punto, egli riconobbe nell'uomo i lineamenti del suo rispettato zio, il Colonnello Starbottle; nella donna, una signora che può essere brevemente descritta come una che non ha assolutamente alcun titolo per essere presentata al lettore bene educato...

la corsa e trattenne lo sbuffo per farla passare e se il macchinista, che a memoria d'uomo non aveva mai scambiato più di qualche rapido monosillabo con i suoi simili...

Era ancora mattina presto, ma il sole, con stravagante californiana, aveva già cominciato a battere ardente sul cappellino di paglia e sui nastri blu e la signorina Follinsbee fu costretta a cercar l'ombra di un viottolo prossimo...

Non importa che si fosse niente di più che i fatti tuttavia vengono a dimostrarsi che a un certo punto la signorina Jo lasciò cadere il guanto e che, nel raccogliendolo, Cuipepper s'impadronì prima della mano e poi della labbra di lei...

Guardò in alto ai rami rospi intrecciati e jnarcati sopra il suo capo. Guardò gli occhi delle delicate felci e criticò come ai suoi piedi. Colonna scintillava alla radice dell'albero. La raccolse; era un

braccialetto. Lo esaminò con cura in cerca di una cifra o di una scritta; non ve n'erano. Non poté resistere al desiderio di fermarselo al braccio e di osservarlo da quel favorevole punto di vista...

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Il Giorno del Giudizio » - « E' uscito il primo volume di « Scirocco », collana di narratori del sud-est europeo. Si tratta di una collana messa insieme con un criterio geografico-politico più che filologico... »

giò, ma di formato ridotto, che in seguito era caduto vittima delle bevande monotone e incautamente miscelate di una guarnigione di frontiera. Ma non era tanto rapita che i suoi occhi pruni, anche se intesi ad assorbire gli sguardi di Cuipepper...

« Lo odio! » La signorina Jo andava riacquistando la sua abituale prontezza di lingua. Cuipepper arrossì. Avrebbe desiderato di entrare in particolari circa il lignaggio e le imprese del Colonnello, ma non c'era tempo...

« Ma sì, il figlio di quel dannato adoratore di negri, cantore di salmi, Yankee Puritano... Che succede adesso? Senti un po', Cuipepper, non vorrai mica venir meno al tuo sangue, vero? Non vorrai mica mancare alla tua parola? »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

dice: « L'avete dato voi a mia sorella? » Cuipepper, sempre freddo come prima dice: « No ». Jack dice: « Voi mentite, che Dio vi maledica! » e tira fuori la pistola. Cuipepper salta avanti, presapoco qui (si fa riferimento al grafico) e Jack spara. Non coglie nessuno. « E' proprio curioso, signori » continua il fabbro cadendo all'improvviso nell'istrato e appoggiandosi all'incudine con aria meditativa...

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

NERO su BIANCO

ED EGLI SINASCOSE

Questo dramma di Ignazio Silone, ispirato dal romanzo Pane e vino dello stesso autore, dà il destro al giudizio critico (come del resto già ci accade per il romanzo) di trovarsi parecchio incerto nello scegliere tra una posizione totalmente negativa o totalmente favorevole. E questo deriva soprattutto dal sapere che Silone non è uno scrittore inteso nel senso più propriamente letterario, bensì più che altro un saggio uomo politico — filosofo e moralista — e, indubbiamente, un uomo onesto e progressivo. Non sarà quindi il processo da rinovarsi alla concezione ideale che ha sommerso il dramma, concezione di tal forza e di tale impegno morale da rendere in tutto partecipi alle nobili intenzioni dell'autore. E nemmeno forse a un difetto di chiarezza espressiva, quale potrebbe facilmente riscontrarsi in un artista che, come Silone, è stato per tanto tempo discosto dalla nostra tradizione letteraria: ché i personaggi del dramma, nel senso precisamente simbolico ed ideologico che li sorregge, sanno tuttavia respirare di una potente vita propria, sia pure basata su fatti più « culturali » che « umani ». (La trama del dramma riprende infatti i tratti più salienti di Pane e vino, trasfigurandoli, non so con quanta aggettività, nei termini di una raffigurazione biblica delle idee). Ma il torto maggiore del dramma, quello che ce ne fa discostare con un senso d'inavvertibile freddezza, è appunto nell'intento simbolico che lo ispira: dove noi sentiamo tutto il « voluto » e il « ragionato » di quell'espressione, ben diversamente da quanto per esempio — e senza voler fare avvil accenti — si legge, in atti di aggettività inconscia, Shakespeare o Melville. Ed è forse proprio in questo che il dramma dovrebbe fare atto di umiltà, limitandosi a un pieno e incondizionato riconoscimento della sagacia ideale e della tempra morale di Ignazio Silone.

TITO GUERRINI

(IGNAZIO SIlONE, Ed egli si nasconde, Ed. Documento, Roma, 1943).

IL GIORNO DEL GIUDIZIO

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

Kolar si trova, perché proprio vi si accostano i sentimenti le tradizioni le forme di una vita a cui la legge asburgica aveva impresso caratteri difficilmente cancellabili e gli impulsi primigeni della « stirpe croata risvegliata e fomentata dal movimento jugoslavo » paggiato dalla Serbia. Molta Austria accompagna la nuova Croazia e gli stessi vociferatori contro la crollata Monarchia hanno tratto da questa il

CERCANSI ITALIANI

« Cercansi Italiani » - « Basto con i separatisti, si dirigono, sin dai loro titoli, dritti e crudi alle coscienze. Il contenuto e l'ispirazione del libro si avvicinano dunque al Salvatore d'Italia di Arturo Labriola e ci consta — anzi — che il Labriola si è voluto personalmente congratulare con l'Autore... »

BRET HARTE (Traduzione di Mario Beltramo)

ANTEO

(HUMANUS, Cercansi Italiani, Edizione Nuova, Roma 1943).







